

出國報告：考察

## 參訪上海音樂學院圖書館討論音聲 文獻館藏資源共享計畫

服務機關：國立臺灣歷史博物館

姓名職稱：研究組黃裕元研究助理、研  
究組黃凱祥研究助理、典藏  
組葉前錦助理研究員

派赴國家：中國大陸

出國期間：2015.10.26-2015.10.31

報告日期：2015.12.24



## 摘要

本計畫主要在赴上海音樂學院（以下簡稱上音）考察音聲文獻館藏應用情形，討論雙方合作共享之方向與可能性，此行廣泛了解上音相關文獻研究情形，並掌握相關目錄出版情形，更深入了解相關文獻研究平臺的運作情形。中國唱片上海公司方面，其典藏內容可能有早期臺灣泰平唱片出品的母盤，可納入往後徵集規劃。

「上海都會歷史發展陳列館」、「上海電影博物館」有相當廣泛的歷史陳列，不過在快速變換的都會發展過程中，幾乎未能成為「在地的」歷史遺跡，就連最具代表性的「外灘」風景區，也缺乏歷史的規劃與展出。而在上海電影博物館、四行倉庫抗戰紀念地兩個晚近成立的館舍，可以見到十分精彩的聲光展示效果，足堪為展示工作借鏡。



# 內容目錄

<b>壹、前言</b> .....	<b>1</b>
一、 國內、外環境情勢.....	1
二、 與參訪主題相關之政策現況.....	2
三、 參訪緣由與目的.....	3
<b>貳、行程安排及考察議題</b> .....	<b>3</b>
一、 參訪行程.....	3
二、 參訪議題及內容.....	4
(一) 近代音樂典藏 .....	4
1. 上海音樂學院圖書館的典藏與利用 .....	4
2. 資料分享與合作討論 .....	5
3. 上海音樂學院校史館 .....	6
4. 百代公司舊址 .....	6
(二) 歷史人文博物館參訪 .....	7
1. 上海電影博物館： .....	7
2. 上海博物館 .....	9
3. 上海城市規劃館.....	12
4. 四行倉庫抗戰紀念地 .....	12
5. 上海都會歷史發展陳列館 .....	13
6. 蘇州博物館 .....	16
7. 蘇州園林博物館.....	18
<b>參、參訪心得（或主要發現）</b> .....	<b>20</b>
一、 關於與「上海音樂學院」館藏資源的合作.....	20
二、 了解中國唱片史料整理近況.....	20
三、 初步了解中國大陸流行文化研究近況.....	20
四、 觀摩新進館舍的展示技術.....	20
五、 博物館事業的軟體與服務品質問題： .....	21
六、 博物館對於中國大陸文化資源的收集與分享.....	21

(一) 規畫面 .....	21
(二) 執行面 .....	21
(三) 效益面 .....	22
七、 與我國相關政策之比較分析.....	22
<b>肆、建議事項 .....</b>	<b>24</b>
一、 聲音史料資料建置與共享平臺的規劃.....	24
二、 音樂文獻與聲音史料整理的預先準備工作.....	24
三、 博物館歷史展示的多媒體化.....	25

# 壹、前言

## 一、 國內、外環境情勢

國立臺灣歷史博物館（以下簡稱本館）著重本土社會歷史經驗，致力於整理近代社會文化遺留之歷史資料，一方面作為研究材料，擴大臺灣歷史研究之基礎，一方面善盡保存文化資產的職責，以為後人認識歷史、音樂發揚之應用。近來臺灣社會對歷史遺留之聲音資料方面—特別是唱片、膠捲等聲音儲存媒體的歷史材料，激起相當之興趣，且此作為歷史研究的材料，可展開更深入本土、探及社會底層的研究，於是本館特別處理歷來蒐集的聲音資料，並進一步透過國內外史料徵集工作，開展聲音史料的整理與研究相關計畫。

目前臺灣關於聲音史料的整理，概可分作三大部分，第一是學術社群的資料蒐集、第二是公立典藏機構、第三是私人收藏家部分。

在學術社群方面，目前以國立臺灣大學圖書館、國立師範大學音樂數位典藏中心最具代表性，概略是由校內各研究單位，因辦理研究專案而進行的唱片購藏或數位化工作，如師大數典中心的「日治時期臺灣曲盤典藏計畫」<sup>1</sup>、「臺灣音樂家群像」<sup>2</sup>等網站，透過與收藏家、典藏單位的合作，系統性整理發布，成立網站，在傳統戲曲、學院音樂方面已有初步成績。

公立典藏機構以臺灣音樂館、宜蘭戲劇館及本館為最主要，另外在國家圖書館、新北市政府文化局，分別也得自廣播電臺的捐贈，而典藏大批唱片資料。相關典藏機構多半有初步整理目錄，公開於世，然而由於典藏機構多不具備長期研究規劃，多僅能透過與學術社群的合作進行整理發布。前述的「臺灣音樂家群像」網站，即臺灣音樂館與師大數典中心的合作成果，本館於 2014 年 4 月發布、粗具規模的「臺灣音聲一百年」網站，則是國內首見由博物館機構為主辦的、由公家館舍管理運作的音聲資料發佈系統。<sup>3</sup>

至於私人收藏家方面，由於唱片與音樂文獻相關收藏極為罕見，坊間以特定收藏家的整理研究發布為主，如音樂文獻方面的莊永明，蟲膠唱片方面的李坤城、林良哲、林太歲、徐登芳、黃土豪等，黑膠唱片方面有陳明章、曾慶榮、李志銘等，前述所及收藏者可說是幾乎囊括國內聲音資料的民間收藏。另外，由於以往聲音產業的發展，電臺、錄音室等機構仍常有大量的唱片、膠捲等文物，也是值得徵集研究的方向。

---

<sup>1</sup> 『日治時期臺灣曲盤典藏計畫』網址 <http://archive.music.ntnu.edu.tw/shellac1/about.html>。

<sup>2</sup> 『臺灣音樂家群像』網址 <http://musiciantw.ncfta.gov.tw/index.aspx>。

<sup>3</sup> 『臺灣音聲一百年』網址 <http://audio.nmth.gov.tw/>。為本館與成大閩南文化研究中心合辦，其中內容包括本館典藏唱片，及成大文學院的收藏家徵集成果。

基於本館研究人員累積之研究經驗，了解早期（特別指日治時期）臺灣流行音樂與社會文化活動，與中國上海地區的唱片業、流行音樂、電影事業等發展息息相關。在此同時，於整理本土音聲資料的過程中，本館廣泛與國內典藏與研究計構接觸，了解上海音樂學院與國內音樂研究機構已初步建立良性互動，包括與臺灣音樂館、臺師大音樂數位典藏中心簽署組成的「華人音樂文獻集藏平臺」，以及逐年舉辦的「華人音樂文獻工作坊」，2013年該校更與臺師大合辦「黃自巡迴特展」；<sup>4</sup>同時，為支援本館後續進行之相關研究、資料建置與典藏系統化工作，相關研究與典藏人員也應考察相關研究機構，作為建立符合國際標準化流程之參考。<sup>5</sup>

為進行研究資源之調查，了解目前以上海音樂學院為中心推動之「華人音樂典藏平臺」發展近況，而以聲音歷史研究為主題，規劃前往上海進行研究考察工作。

## 二、 與參訪主題相關之政策現況

本參訪專案以「音聲文獻館藏與整理」為主題，目前國內相關工作係以典藏與研究機構各自依據其典藏內容取向，分別進行研究與發布工作。如國立傳統音樂中心及建置其下之臺灣音樂館，以傳統戲劇與學院音樂為主要研究內容，南北流行音樂中心仍處於建置狀態，相關典藏與研究工作仍處規劃階段，本館作為廣泛蒐藏單位，蒐藏內容遍及流行音樂、戲曲、政治社會文化等領域，則初步設定以反映臺灣社會歷史之變遷、突顯本土族群之文化為主題，推動相關史料的整理蒐集與發布工作。

承前節所述，目前具相關聲音資料之公立典藏機構，多半未有資料建置、數位化與應用發布的長期規劃，本身也不具備相關研究機構作為長期研究後盾，在以內容分類的領域分立情況下，典藏零碎而分散，如全面性進行整理研究，又恐多頭馬車，會有學術資源重複運用的浪費情形，使用端的零碎分散，更不符合社會大眾之利益。

又在相關規劃方面，目前在音樂領域係以臺灣音樂館為核心整理單位，而該館係以傳統音樂戲曲、學院音樂為主要整理研究內容，對流行音樂及其他領域仍未有初步規劃。除此之外，聲音資料包羅萬象，除音樂領域外，如早期的演講、說唱講古、新劇，乃至於廣泛的新聞、廣告錄音等等，整體來說，就是相對於文獻與影像資料、截然不同的動態史料，就整體相關聲音史料的保存與

---

<sup>4</sup> 黃自手稿巡迴展詳情可參考活動簡介《黃自先生誕辰 110 周年珍貴手稿文獻紀念巡展》（國立臺灣師範大學、上海音樂學院主辦，2014）。巡迴臺灣詳情可參考網址『國立臺灣師範大學新聞：〈國旗歌作曲家黃自手稿 臺師大展出〉』，網址：<http://pr.ntnu.edu.tw/newspaper/index.php?mode=data&id=21362>。

<sup>5</sup> 該平臺近期辦理活動以『華人音樂文獻集藏計畫』為主，如 2015 年 10 月 15-16 日於臺灣師大大學舉辦的 RISM 合作網絡建構工作坊工作坊，本館研究人員亦受邀列席作為觀察員，日後將加入相關活動。詳情：<https://www.facebook.com/dacmntnu/posts/410735399127933>。

研究工作，迄未有完整的規劃與確切歸屬。

### 三、 參訪緣由與目的

在聲音史料數位化、數位典藏、加值應用成為趨勢的現今資訊社會，如何從政府的立場，建立一套運用研究與典藏資源、而能進一步發揮聲音史料的工作流程，已成為必須思考、且亟需面對的問題，這也是本館規劃相關考察研究計畫的最主要目的。

而本館作為兼具相關典藏研究機能之館舍，其中可能扮演之角色，大略有以下幾點：1.相關文物之典藏機構；2.作為公家或私人收藏機構的橫向聯繫與平臺；3.辦理重要音聲史料之整理研究工作；4.相關展示規劃與活動推廣。

基於前述工作之規劃，除接觸國內相關館舍外，更應考察國外相關機構，以中國大陸而言，上海的上海音樂學院、中國唱片上海公司、中國電影上海公司素為 1920 至 1940 年代中國新音樂發展的核心基地，且自 2013 年成立上海電影博物館，相關資料如何整理、數位化，如何展示，又如何加值應運？應可提供本館進行相關工作之參考。

從歷史資料的考察來看，臺灣流行文化研究領域素有其發展脈絡，但與中國學術圈交流較少，藉由廣泛的交流了解上海相關研究領域，並考察研究成果，甚至藉此發掘研究資源，也是本此考察之重點工作。

除此之外，上海為中國博物館文化發展的重鎮，具推估大小公私人博物館達 200 間以上，而近年成立的電影博物館、四行倉庫抗戰紀念地等機構又以新互動媒體展示聞名，參訪相關人文主題博物館，也作為往後展示規劃參考，也是此行一併辦理之工作。

## 貳、行程安排及考察議題

### 一、 參訪行程

10 月 26 日 臺南-上海去程

10 月 27 日

09:30~13:30 拜會上海音樂學院，討論資料典藏與分享計畫。

13:30~15:00 上海徐家匯公園內百代公司舊址(俗稱中國唱片公司小紅樓)考察。

15:00~17:00 上海電影博物館，考察常設展示內容。

10月28日

09:00~14:00 上海博物館，考察常設展示、貿易陶瓷特展。

14:00~17:00 上海城市規劃館考察

10月29日

10:00~13:00 蘇州博物館考察

14:00~17:00 蘇州園林博物館、拙政園考察

10月30日

09:00~11:30 四行倉庫抗戰紀念地特展考察

13:00~17:00 上海都會歷史發展陳列館

10月31日

10:00~11:00 城隍廟等史蹟勘考

16:00~ 上海-臺南回程

## 二、 參訪議題及內容

本計畫主要在赴上海音樂學院考察音聲文獻館藏應用情形，討論雙方合作共享之方向與可能性，並利用此次行程，了解上海歷史人文相關博物館的展示營運，廣泛了解關於近代中國流行文化研究近況，做為本館相關研究展示參考。本次參訪目的，主要有三項：一是了解上海音樂典藏近況；二是討論本館參與華人音樂史料合作平臺或其他合作模式的可能性；三是參訪各類重要歷史人文主題博物館。以下以近代音樂典藏、資料分享與合作討論、歷史人文博物館參訪三方面，分別報告。

### (一) 近代音樂典藏

#### 1. 上海音樂學院圖書館的典藏與利用

在上海音樂學院（以下簡稱「上音」）經由研究員韓斌、圖書館館長史寅的介紹，初步了解對上海音樂學院的音樂文獻典藏，可分作文獻與唱片史料分述。文獻研究方面，上音本身典藏大量校友校師的手稿資料，並將於今年底發起整合中國各大音樂文獻典藏機構，建立資料共享平臺，相關構想與運作情形足堪為我典藏系統參考。唱片方面，上音圖書館典藏大量各類唱片，主要內容已上網提供搜尋，圖書館仍留有檢索卡片，並於今年完成目錄出版。目錄編制工作除上音典藏外，更納入中國唱片公司提供的 1949-1966 年唱片模板資料，出版發行一套三冊唱片目錄，另外上音就典藏的 1949 年之前唱片也發行有目錄，名為《民國時

期音樂文獻》<sup>6</sup>，為研究上海音樂文化重要參考資料。



圖 1. 上海音樂學院正門



圖 2. 參訪人員翻閱音聲資料搜尋卡片



圖 3. 上音圖書館聲音典藏目錄

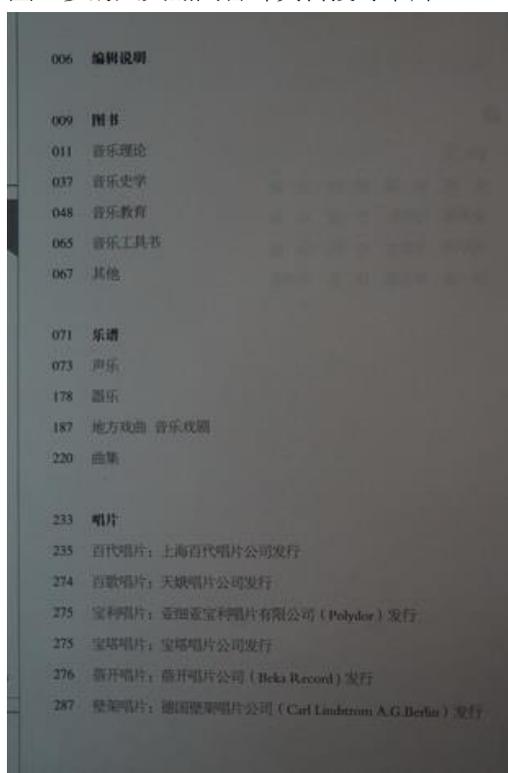


圖 4. 目錄及資料編目內容

## 2. 資料分享與合作討論

雙方也就早期唱片出版、唱片調件運用、音樂相關展示等課題交換意見，上音圖書館方表示在展示合作上的高度意願，特別在民族音樂領域上，史寅館長主持之東方音樂博物館典藏豐富，近期正辦理「華

<sup>6</sup> 蒙上音圖書館致贈一本作為參考。書目資料詳為：錢仁平編，《民國時期音樂文獻總目》（簡體中文），廣西師範大學出版社，2013/07。（ISBN：9787549537891）

彩樂章：上海音樂學院民族音樂學科的昨天與今天」特展，2015 年 10 月於國家圖書館北區展出，往後可就實際議題規劃合作。<sup>7</sup>

### 3. 上海音樂學院校史館

隸屬學院圖書館管理，主要由校史館館員黃藝鷗小姐協助導覽，館內收有上音自建院以來發展至今的各個時期的保存之展品，包括獎盃、獎狀、證書、圖片、資料、手稿等。校史展覽內容分成「美育之光鋪灑創業之路(1927-1949)」、「陽光雨露培育棟樑之材(1949-1976)」、「繼往開來攀登藝術高峰(1976-2007)」三大單元展出。

上海音樂學院為中國第一所公立的音樂學院，也可說是臺灣師範大學音樂學院的前身。該館並未對外公開，僅供外賓參觀導覽，展示內容簡單扼要，以文獻文物為主，在聲音資料方面沒有加以應用，為該主題展示至為可惜之處。



圖 5. 上音校史館內容



圖 6. 館內展示的唱片資料

### 4. 百代公司舊址

為上海音樂學院人員推薦參觀，位於上海市衡山路 811 號徐家匯公園內，建於 1921 年，屬荷蘭式建築風格獨立花園住宅，因紅磚外牆特色，俗稱「小紅樓」。小紅樓是東方百代唱片公司亞太地區總部，為上海第一座錄音棚。周璿、蝴蝶、聶耳、冼星海等巨星和音樂家皆曾是百代員工。1934 年百代倒閉，小紅樓被英國 EMI 收購，名字沿用百代。太平洋戰爭爆發後，日軍接管此處，在戰後產權復原收回，1949 年後由中國唱片廠接管，1982 年改為中國唱片上海公司。小紅樓現列為上海優秀歷史建築，近期因餐廳買賣合約糾紛，法院勒令停業，因此暫停對

<sup>7</sup> 關於相關特展內容，詳見活動簡介《華彩樂章：上海音樂學院民族音樂學科的昨天與今天》（上海音樂學院、中國國家圖書館合辦，2015.10）。

外開放。入口外側放置一臺西德國製立體聲唱片刻紋機作為戶外展示。<sup>8</sup>



圖 7. 中唱小紅樓位於徐家匯公園內



圖 8. 小紅樓背面仍保存舊貌



圖 9. 參訪人員不得其門而入

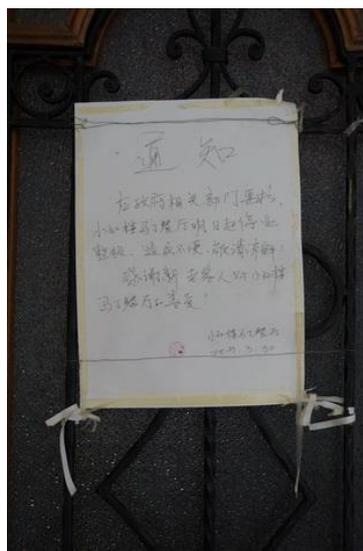


圖 10. 因產權問題該歷史建築並無營運開放

## (二) 歷史人文博物館參訪

博物館參訪方面，共參訪 8 個歷史與人文類型博物館為主，藉此了解上海市及其鄰近地區博物館規劃設計與營運情形：

### 1. 上海電影博物館：

博物館現址位於原上海電影製片廠。總面積約有 15,000 平方公尺，展場涵蓋 4 個樓層，有超過 70 多個互動裝置以及 3000 多件歷史文物展品，內容主要介紹中國電影 1896 年開拍到當代 3D 電影的發展歷程。博物館由德國 COORDINATION

<sup>8</sup> 關於該地歷史背景與經營詳情，可參閱『維基百科-百代公司舊址』網站，網址：  
<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%99%BE%E4%BB%A3%E5%85%AC%E5%8F%B8%E6%97%A7%E5%9D%80>。

ASIA 公司所建造，設計理念是希望透過傳統展廳介紹中國電影發展歷史背景，另以互動和對話為推動力，讓觀眾融入電影之中，參與電影的製作工程，例如動畫、後期、配音、化妝等電影製作流程，從而對電影有深刻的了解與印象。



圖 11. 2013 年開館的上海電影博物館



圖 12. 博物館採單一通道，入口直通四樓



圖 13. 常設展入口意象「星光大道」



圖 14. 館內大型場景式模型的聲光效果



圖 15. 大型的互動牆



圖 16. 以選擇問答、揮手操控的互動牆



圖 17. 展示中譯配音區的影像互動錄音室

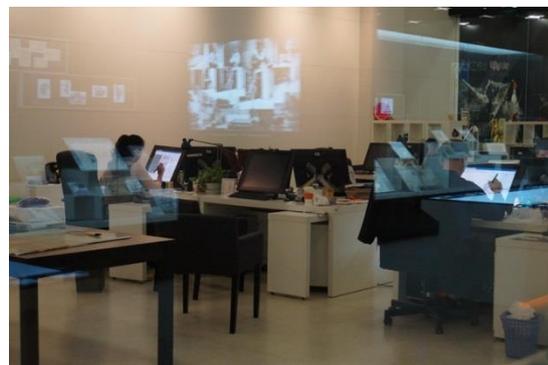


圖 18. 與展館動線復合的動畫製作辦公室

## 2. 上海博物館

上海博物館創建於 1952 年，原址在南京西路 325 號舊跑馬總會，1993 年上海市政府選定市中心人民廣場之黃金地段，建造全新的博物館。新館於 1996 年落成與開放啟用，建築總面積 39,200 平方公尺，為地下 2 層地上 5 層樓的結構，建築外觀為象徵「天圓地方」的青銅器造型，將傳統文化和現代精神巧妙融為一體。

上海博物館屬中國古代藝術博物館，館藏近百萬件，其中珍貴文物約有 13 萬件，藏品包括青銅器、陶瓷器、書法、繪畫、玉牙器、竹木漆器、甲骨、璽印、錢幣、少數民族工藝等 21 類文物，其中尤以青銅器、陶瓷器、書畫為特色，藏品豐富且品質精湛，與北京、南京、西安齊名屬中國四大博物館之一，在國內外享有盛譽。

館內設有 13 個常設展專館及 3 個特展展覽廳。一樓為中國古代青銅館、中國古代雕塑館，二樓為中國古代陶器館，三樓為中國歷代書法館、中國歷代繪畫館、中國歷代璽印館，四樓為中國古代玉器館、中國歷代錢幣館、中國明清家具館、中國少數民族工藝館和中國明清家具館。<sup>9</sup>

- (1) 中國古代青銅館：位於 1 樓，展廳面積 1200 平方公尺，主要陳列了 400 多件夏、商、周青銅珍品，完整呈現中國古代青銅藝術的發展史。館藏青銅器主要是晚清以來江南幾位收藏大家的名品，著名的有大克鼎、犧尊、商鞅方升、子仲姜盤、晉侯穌鍾等。
- (2) 中國古代雕塑館：位於 1 樓，展廳面積 640 平方公尺，主要展示戰國至明代的 120 餘件陶質、石質、木質雕塑藝術作品，其中最引人注目的是中國佛像雕塑，例如北齊釋迦佛石像、唐代菩薩像等，大型文物採開放式陳列，令人有徜徉於石窟或寺廟的臨場感受。
- (3) 中國古代陶器館：位於 2 樓，展廳面積 1300 平方公尺，主要展示史前新石器時代至清末中國歷代陶瓷器，集歷代名窯佳作，約有 500 餘件精品，著名的有史前時代的良渚文化細刻陶器、原始青瓷、唐宋各代表性窯口的陶瓷器、景德鎮瓷器等。
- (4) 暫得樓陶器館：位於 2 樓，為上海收藏家胡惠春之捐贈陶器展覽專館，

---

<sup>9</sup> 參考資料：陳燮君主編，《上海博物館》（北京：長城出版社，2007），頁 3-7。上海博物館官網，<http://www.shanghaiuseum.net>。上海博物館各展廳導覽解說頁：「上海博物館導覽圖」、「中國古代玉器」、「中國古代雕塑館」、「明清家具淺識」、「少數民族工藝館」、「中國古代貨幣」、「暫得樓陶器珍藏」、「中國陶器簡介」、「青銅器小常識」、「明清貿易瓷展」。

文革時期其收藏品曾被列為上海博物館代管文物，後由胡惠春本人捐贈。藏品收藏包括晉、唐、宋、元、明名品，清代官窯精品達 90 餘件，除康熙、雍正、乾隆 3 朝景德鎮瓷器生產高峰時期作品外，亦兼及嘉慶、道光、咸豐、同治、光緒、甚至宣統瓷器蒐藏，相當完整且難能可貴。

- (5) 2 樓特展廳當期特展「明清貿易陶瓷展」：本展覽主要從故宮博物院和上海博物館藏品中遴選出 160 餘件明清時期的貿易瓷予以展示，以呈現明清兩代中國陶瓷外銷的狀況。明代部分展出明代中期至晚期銷往東南亞、西亞、日本以及歐洲的瓷器，揭示了中國瓷器在這些地區的流通與使用，展現不同市場的喜好與審美趣味。清代部分展出西方國家之東印度公司在瓷器貿易中佔據主導地位，展品也以外銷歐美的器物為主，許多陶瓷製品有著濃厚的異國情調，反映出當時貿易瓷器的時代變遷。
- (6) 中國歷代繪畫館：位於 3 樓，主要展示唐、宋、元、明、清歷代人物畫、山水畫、花鳥畫名家代表作品。
- (7) 「兩塗軒」書畫專室：為菲律賓商人莊萬里之捐贈書畫展示專館，約有 233 餘件收藏。兩塗軒莊萬里收藏古董文物和書籍書齋名，莊萬里（1899-1965，福建晉江人）。18 歲隨父親到南洋謀生，在菲律賓白手起家，歷經艱辛，開創自己的工商事業。37 歲時遊歷歐美等世界各地，時常看到流散在海外的中國文物，遂萌發收集古董書畫的宏志。莊萬里過世後由子女將其畢生收藏全數捐出，上海博物館特闢專館永久陳列莊氏家族捐贈的書畫，每 6 個月輪換展品 1 次。
- (8) 中國歷代印章館：位於 3 樓，展示西周至清末印章藝術的形式與內涵，精選 500 件精品，代表所屬時代之個別特色。
- (9) 中國歷代書法館：位於 3 樓，以甲骨文、金文起始，至於竹簡、石刻，匯集唐、宋、元、明、清之名家真跡外，亦囊括王羲之、王獻之「二王」佳作在內，70 餘件展品呈現篆、隸、行、草、楷之多樣風格，國寶級文物包括宋高宗「秣康養生論」、「淳化閣帖祖本」、錢氏原藏「明人尺牘」等。
- (10) 中國少數民族工藝館：位於 4 樓，主要介紹中國 55 族少數民族的服飾、染織繡、金屬、雕刻、漆器與手編、面具藝術等工藝，共計 600 餘件文物。展覽中亦包含臺灣原住民族泰雅族貝珠文化及達悟族（雅美族）海洋文化之相關文物陳列，但由於中國對臺灣原住民了解甚少，展示說明上統稱為「高山族」，抹煞臺灣原住民多元族群的特色。本展廳及摺頁以蘭嶼達悟族拼板舟為主打特色，但其展示方式錯誤，拼板舟架設

於黃金沙灘上，四周以椰子樹等南方島嶼意象作為背景環境，與蘭嶼島之岩岸地形、礫石海灘、林投樹等實際景觀相去甚遠，有誤導觀眾之嫌。

- (11) 中國古代玉器館：位於4樓，主要展示新石器時代紅山文化、良渚文化至清代歷代的玉器工藝發展與特色，約有300餘件精品。
- (12) 中國明清家具館：位於4樓，明清家具集中了王世襄和陳夢家兩大收藏家之收藏菁華，復原古代書房、廳堂、傳統民居等場景，另有明墓出土陪葬家具模型之陳列。
- (13) 中國歷代貨幣館：位於4樓，主要展示中國自先秦以來、秦漢、三國、魏晉南北朝、隋唐、宋、元、明、清、民國等歷代貨幣發展概貌、製作方式、貨幣文化等，展示文物約3000餘件。
- (14) 絲綢之路中亞古幣專室：位於4樓，為絲綢之路古國錢幣展室專館，記錄絲路神秘商道諸國經濟史。



圖 19.上海博物館位於市府廣場正面



圖 20.展出以青銅器、書畫等展品材質為主題



圖 21.原住民藝術部分的蘭嶼船展示



圖 22.上博在文創商品流通上積極推動

### 3. 上海城市規劃館

該展示館於 2000 年對外開放，主要作為上海市政府對外宣傳的重要視窗，展示館以「城市、人、環境、發展」之展示主題，運用大量圖片、模型、觸控式螢幕、多媒體等多種展示手段，充分展示了上海城市發展的過去、現況與未來願景。



圖 23. 位於市府廣場東北側的規劃館



圖 24. 展館的大型上海規劃模型令人印象深刻



圖 25. 該館展示突顯為政者的新都會規劃企圖



圖 26. 關於歷史回溯零碎簡易，缺乏歷史脈絡

### 4. 四行倉庫抗戰紀念地

2015 年 8 月 13 日對外開放，為上海市紀念抗戰勝利 70 周年重點工程之一。紀念館內之展示內容主要從蘆溝橋事變開始談起，立即說明國共兩檔合做，共組抗日革命軍，之後連結 1937 年 8 月 13 日日本侵略軍進攻上海，革命軍在此與日軍展開了長達 3 個月的淞滬會戰，同年 10 月 26 日至 11 月 1 日發生四行倉庫保衛戰，奉命據守負責掩護主力部隊撤退的中國守軍第 88 師下屬某團中校團副謝晉元帶領第 1 營的「八百壯士」，在四行倉庫奮勇殺敵，打退日軍進攻，最後退守租界區之壯烈經過。展示大量應用文物、人像、模型、3D 影片、虛擬投影等

高科技手法，引領觀眾感受對日抗戰之艱辛。館外四行倉庫西外牆完整保存當時的中日對戰機關槍掃射彈孔痕跡，為歷史事件現場保存代表。



圖 27. 位於蘇州河邊的四行倉庫西牆



圖 28. 內部展示為 2015 年 7 月新開幕



圖 29. 展館內落地式的多媒體影片布幕

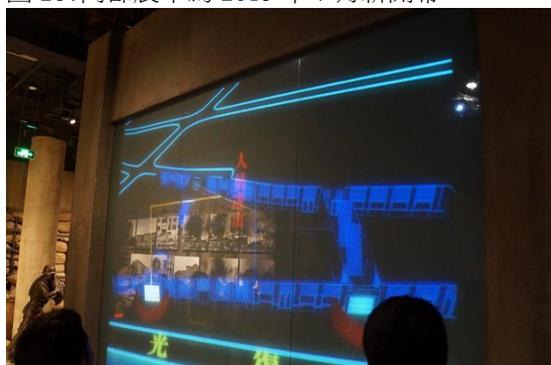


圖 30. 立體影片與動態效果令人耳目一新



圖 31. 展館二樓以場景復原模型製作為主

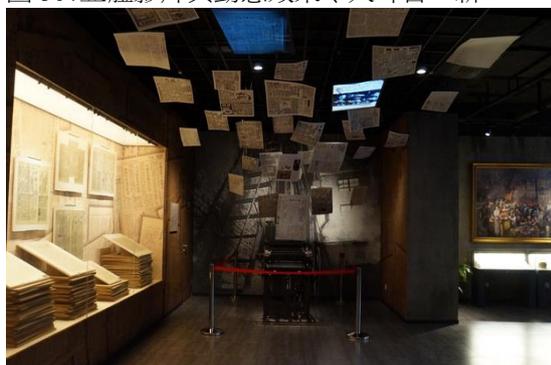


圖 32. 展示平面物件(如報紙)的製作方法

## 5. 上海都會歷史發展陳列館

上海都會歷史發展陳列館位於東方明珠塔地下一樓大廳內，展示面積超過 6,000 平方公尺，展示內容係由為上海市歷史博物館研究規劃，2001 年對外開放。陳列館分「車馬春秋」、「華亭溯源」、「城廂風貌」、「開埠掠影」、「十里洋場」、「海上舊蹤」等 6 個展示主題，詳細介紹自古至今上海從一個濱海漁村發展為中國最大的工商都市的過程，以突顯近代上海在政治、經濟、文化、社

會、生活等各個方面的歷史演變。

- (1) 「車馬春秋」：主要陳列上海從古至今各時期的交通工具，包括轎子、人力車、三輪車、馬車、汽車、公共汽車、電車等。
- (2) 「華亭溯源」：本單元主要展示上海初期發展情況，以農村生活為主要展示，包括傳統農舍、農具、織布、磨臼等。
- (3) 「城廂風貌」：本單元主要展示上海從一個小漁村，發展到近代城市的經過。上海最早於唐天寶 10 年於西部設華亭縣，至元代正式設縣，明代開始建築城牆，至清康熙中葉，海禁逐漸鬆弛，上海扼江控海的地理優勢逐漸發揮。手工棉紡織和沿海沙船運輸業，成為上海的主要產業，上海老城廂商業繁榮、文化發展，一時稱為「小蘇州」或「東南名邑」。展場展示包括城市中的各種商業活動與日常生活，例如打鐵鋪、酒店、茶館、中藥店、乾貨店、彈棉花、香燭鋪、算命攤等。
- (4) 「開埠掠影」：1842 年外國列強以武力打開中國大門，1845 年在上海設立租界，逐步推行西方設施與管理模式，租界成為列強在中國所建立的「國中之國」，上海也走上半殖民地化的道路。華洋共居、五方雜處、中西兼容、亦新亦舊等特色，促使上海成為中國最大的移民城市。展示包括西洋帆船模型、輪船、租界內的西方人服飾、汽車、西式酒吧、咖啡廳、租界法庭、華人煙館、繪畫寫真館、律師樓、診所。
- (5) 「十里洋場」：由於西方人的到來，引入西方科學與文化，近代上海成為西方教育傳入中國的窗口。中外貨物集散，加上市民消費增長，使得上海的商業貿易迅速發展，金融業也隨之興旺。1920-1930 年代上海成為中國最大的商業、金融、文化中心，上海租界建築及生活方式充滿濃厚的西方文化特色，被稱為「十里洋場」，顯示出城市畸形繁榮的一面。展示包括外灘洋樓、西式舞會、百樂門、大世界、大飯店、錢莊、股票交易、洋行、銀樓、鐘錶店、美容院、戲院、教堂等等。
- (6) 「海上舊蹤」：近代上海的形成，伴隨中西文化衝突與交融，中國傳統文化與西方近代文明互相交織，使上海充滿大都會魅力，上海昔日繁榮，不僅有值得炫耀的光彩，也有值得訴說的苦楚。展示包括上海的貧民窟「棚戶區」及光鮮亮麗的西洋建築。西洋建築主要以建築模型為主，介紹英、德、法、荷、美、西各式洋樓建築，以及上海名人故居。

上海都會歷史發展陳列館的展示手法主要採用傳統實景復原展示，大量運用造景、蠟像、道具、模型、聲光效果、影音多媒體等表現手法，讓觀眾進入展場有回到過去的時代感與臨場感，深刻體會上海曾經為國中之國的租界、舊上海市政建設和街景、近代城市經濟、近代文化、都市生活、政治風雲等議題。

真人比例大小的復原民居建築、街道、商店場景，搭配蠟像人物和器物道具，內容十分容易理解。部份動態的展示以模型和影音聲光效果結合，雖然是 1990 年代的展示手法，但部分有更新，加入虛擬實境科技，與觀眾互動。<sup>10</sup>



圖 33. 位於東方明珠塔的地下室的展館



圖 34. 隨展場地點播放的互動式導覽機畫面



圖 35. 互動導覽標誌

圖 36. 豐富的音聲撥放器材



圖 37. 場景模型與多媒體的複合展示效果



圖 38. 該館以大型模型為主要製作展示手法



圖 39. 以模型展示的生活史場景

<sup>10</sup> 詳情可參考上海歷史博物館官網，[www.historymuseum.sh.cn](http://www.historymuseum.sh.cn)。影視資料：《東方明珠 上海城市歷史發展陳列館》DVD（上海高教音像出版社，2008）。



圖 40. 大型模型中穿插的多媒體劇場



圖 41. 效果極佳的復古場景攝影

## 6. 蘇州博物館

蘇州博物館最早成立於 1960 年，屬江蘇省地方綜合性博物館，重點發展項目。1999 年特聘請世界知名華人建築師貝聿銘設計新館舍，於 2006 年落成並正式對外開放。新蘇州博物館總建築面積達 26,500 平方公尺，主要分成新舊兩部分，東部舊館為太平天國忠王府舊址，西部為新館，占地面積約 10,700 平方公尺。博物館另與毗鄰的拙政園（現稱蘇州園林博物館）、獅子林等園林名勝、傳統水陸街道聚落等共同形成極具江南特色的園林文化園區。

貝聿銘所設計的蘇州博物館新館建築，主要結合傳統蘇州建築風格，將博物館置於院落之間，使建築物與其周圍環境相協調。博物館主庭院為北面拙政園建築風格的延伸及現代版的詮釋，以蘇州傳統建築元素「粉牆黛瓦」為建築主色調，蘇州傳統建築的飛簷翹角坡頂景觀則被重新詮釋為幾何型的玻璃屋頂，將自然光引入館內展區與活動區域。室內屋頂採開放式鋼骨結構，取代傳統建築中的木樑柱結構，玻璃屋頂下廣泛使用金屬遮陽片與懷舊木作構架，以便控制和過濾進入展區的自然光線。

博物館室內區域分為中央、東、西 3 部，中央部包括入口處、大廳和博物館花園；而西部為常設展區；東部為現代美術畫廊、教育設施、茶水服務以及行政區域，另有通道連接舊館太平天國忠王府。目前館藏文物約有 4 萬餘件，以蘇州考古出土文物、明清書畫、江南民間工藝品為主要蒐藏，此外亦有典藏古籍善本書及普本書萬餘冊。

常設展區設有「吳地遺珍」、「吳塔國寶」、「吳中風雅」、「吳門書畫」4 個主題之常設展陳列：

- (1) 「吳地遺珍」：主要展出蘇州當地出土文物，包括新石器時代玉器、春秋時代吳國玉器及青銅器、西漢至隋唐的陶瓷器、元末張士誠母曹氏墓及明晚期王錫爵墓出土文物如冠服、首飾、佩飾、刺繡、明器傢俱、生活用具等隨葬品。
- (2) 「吳塔國寶」：主要展示蘇州兩座標誌性佛塔虎丘雲岩寺塔和盤門瑞光寺塔內發現的國寶級佛教文物，分南北兩個展室，皆採仿八角形磚塔的展室格局，以再現文物出土原處風貌。

- (3) 「吳中風雅」：主要展示蘇州地區明清文人生活及休閒喜好，包括賞鑒名物、焚香彈琴、品茗、品酒、美饌、刺繡服飾、書齋家具及文房用具等。
- (4) 「吳門書畫」：主要展示蘇州地區明清文人書法與水墨畫作，以吳派及吳派源流諸子、四王吳惲及其源流諸子、揚州畫派諸子之作品為翹楚。

舊館太平天國忠王府為中國目前保存最完整的太平天國時期的歷史古蹟。忠王李秀成（1823-1864，廣西藤縣人），因家貧而加入太平天國軍，因善戰且多謀一路被拔擢，1859 年被洪秀全封為忠王，是太平天國後期重要的軍事統帥。1860 年 6 月太平天國忠王李秀成率太平軍攻克蘇州，同年 8 月李秀成集中數千民工，以拙政園舊址為基礎闢建王府。忠王府現有建築群共占地 10,650 平方公尺，建築面積 7,752 平方公尺，基本格局還保持著中路、東路、西路三部分。由於忠王府是在拙政園舊址上興建的，整個建築雄偉壯麗，佈局嚴謹，曲折寬敞，室內建築除居處空間外，尚有議政廳、禮拜廳、戲臺等特殊區域，建築意涵括蘇式彩繪與壁畫、龍鳳窗格、石獅、庭園古樹名木等太平天國時期重要文物，極具的歷史、文化與藝術價值。<sup>11</sup>



圖 42. 帶動蘇州觀光業的蘇州博物館



圖 43. 蘇州博物館門口



圖 44. 館內主要空間為具有新意的庭園造景



圖 45. 實際用於展示的室內空間並不大

<sup>11</sup> 內容除時地考察外，另參考張欣主編，《蘇州博物館》（北京：長城出版社，2007），頁 12-23。展示內容為依據展館提供之展覽簡介，蘇州博物館展廳導覽解說頁：「貝聿銘與蘇州博物館新館」。



圖 46. 國際知名的庭園造景

## 7. 蘇州園林博物館

蘇州園林博物館與蘇州博物館比鄰而立，於 1992 年建成開放，館址位於拙政園南部住宅區域內，是中國第一座園林專題博物館。2007 年為紀念蘇州古典園林列入世界遺產名錄 10 周年，在原館址東部區域，建成開放蘇州園林博物館新館。新館占地面積 3,205 平方公尺，建築面積 3,390 平方公尺，新舊兩館同時使用。該館展覽以蘇州歷代名園為例，展廳分為序廳、歷史廳、藝術廳、文化廳和傳承廳等五個部分。本次參訪因時間限制，僅擇 1997 年被聯合國教科文組織（UNESCO）列為世界文化遺產拙政園部分參觀。

拙政園是蘇州最大、最著名的園林，與蘇州另一名園留園、北京的頤和園、熱河的避暑山莊並稱中國四大名園。拙政園佔地約 5 萬平方公尺，總體佈局以水池為中心，水域面積達五分之三，建築物更是臨水而築，形成全園景點，既獨立又依附的關係。

拙政園最早建於明正德年間（1509~1513），由監察御史王獻臣棄官返鄉後所建。「拙政園」之名是借晉代潘岳《閒居賦》中之「拙者之為政」，以表彰主人崇尚無為而治的政治態度。王獻臣死後，其子不孝，因賭博而將園子輸給他人，其後 500 年間此園不斷轉賣易主，約莫換了 30 多個主人，期間或重修、或擴建、或被侵佔、或被破壞，直到文革過後才恢復舊貌。

拙政園內區分為東園、中園、西園 3 個部分，不同的園區各有不同的旨趣。東園有蘭雪堂、芙蓉榭、天泉亭、秫香館、放眼亭等景點，這些亭樓的名稱與中國古典文學名著《紅樓夢》中的大觀園如出一轍，主要是因為曹雪芹的祖父曹寅在蘇州當江寧織造時曾寓居於此，因此曹雪芹對此印象深刻並寫入小說當中。東園與中園是用一條長長的複廊隔開的，複廊的牆壁上雕有造型不同的漏窗。透過漏窗花紋的轉變，園內景色也更替，取移步換景的功效。<sup>12</sup>

拙政園之最為中園，主體建築為「遠香堂」，是一座四面廳，面水而築，面闊三間，結構精巧，周圍都是落地玻璃窗，可以從裡面看到周圍景色。堂的南面有小池、假山、竹林；北面是寬闊的月臺，月臺臨池；西為雪香雲蔚亭；東

<sup>12</sup> 蘇州園林博物館官網，<http://www.szylbwg.cn/>。歷史背景參考黎明編，《拙政園：世界文化遺產》（蘇州：江南音像出版社，2006）。

則為待霜亭，原名「北山亭」。遠香堂東小山上有繡綺亭，更有枇杷園、海棠春塢、玲瓏館、嘉實亭、聽雨軒、梧竹幽居等眾多景點。

西園是晚清張履謙約於 1877 年所擴建，又稱「張式補園」，為佔地最小的園林，水景仍是此園重點，它和中園的水池一脈相連，但此邊的水池較狹長，沒有中園的開闊。主體建築為由十八曼陀羅花館與三十六鴛鴦館組成的鴛鴦館，其它景點有留聽閣、浮翠閣、與誰同坐軒、拜文揖沈之齋、塔影亭、波形廊等。

拙政園四季有不同的景色之美，本次參訪時為秋季，水池中的荷葉多已枯黃，加上煙雨濛濛，更感蕭瑟氣息。拙政園雖歷經多次易主與改建，但經修復復原後，至今仍不失古園遺意，不愧為蘇州園林中的經典作品，其園林藝術代表了江南私家園林在歷史階段的特色與成就，在中國造園史上具有重要的地位。現今由於園區內解說設施較為缺乏，加上造園歷史、造景典故、景點鑑賞、建築與文物賞析等均蘊含大量歷史資訊，因此須配合導覽解說參觀，較能讓觀眾了解設計者的巧思與歷史典故，若無導覽人員僅是走馬看花，容易淪為「逛公園」窘境。然而目前拙政園管理單位僅販售門票，針對硬體設施進行管理維護，但為於觀眾參觀服務與品質提升，並無特別的管制或改善措施，對園區內的參觀人數、參觀間隔、導覽人員未進行控管，因此常常有非專業旅遊業者在門口拉客、推銷廉價套票行程，旅客不僅容易上當受騙，且導遊充當解說員，與遊客一同進入園區，解說內容姑且不論其正確性，往往為了快速導覽完事，而大聲喧嘩干擾到其他團體，因此當參觀人數遽增時，園區呈現吵雜混亂之情形，與古代文人附庸風雅，安逸恬淡的初衷形成強烈對比。



圖 47. 位於博物館旁的拙政園



圖 48. 拙政園導覽人員解說情形

## 參、參訪心得（或主要發現）

此次進行「參訪上海音樂學院圖書館討論音聲文獻館藏資源共享計畫」，心得及建議總結如下：

### 一、關於與「上海音樂學院」館藏資源的合作

目前上音以音樂家手稿文獻為主要研究工作，本館可透過加入上音與臺灣音樂館、臺師大音樂數典中心等機構建置的合作平臺，掌握相關音聲文獻資源。上音圖書館館藏大量唱片資料，已建立目錄出版，但迄未建立系統化的數位化流程。此外該校附設有「東方樂器博物館」，館藏豐富中國民族樂器文物資料，本館在展示活動上有相關需求，可以上音圖書館為窗口，提供文物、活動支援等工作。。

### 二、了解中國唱片史料整理近況

此次未能實地探訪中國唱片上海公司，但初步了解，中唱館藏中國唱片業創始以來所遺留的大量母盤，甚至日本唱片公司泰平也有母盤庫存於中唱，其中極可能包含 1930 年代臺灣流行音樂作品的母盤。不過由於中唱屬中國國營公司，關於戰前資料（在中國大陸稱為「民國史料」）之整理相對保守敏感，除特殊流行歌曲的復刻外，迄未有完整的目錄與內容研究，相關資料可繼續追蹤了解。

### 三、初步了解中國大陸流行文化研究近況

整體發現，早期曾為中國各類文化中心的上海，由於民國時期租界境內的特殊時空條件，曾發展高度蓬勃的文化事業，在現今中國政經情勢中，相關文化遺跡並未受到應有的重視。在電影博物館、歷史發展陳列館有相關展示，但多僅止於模型、聲光效果之運用，而缺乏歷時性介紹與總合性分析，更缺乏相關文化活動與現今社會記憶的連結，而流於平板化的歷史圖像呈現。在現今研究界中被熱烈討論的當代議題，基本上並無法進入博物館展示等公共領域，可說是中國大陸整體社會文化發展的普遍現象。

### 四、觀摩新進館舍的展示技術

在上海電影博物館、四行倉庫抗戰紀念地兩個晚近成立的館舍，可以見到十分精彩的聲光展示效果，包括互動遊戲裝置、電影工業器械的展示方法、聲音處理系統、大型螢幕與聲光效果等等，足堪為展示工作借鏡。

## 五、博物館事業的軟體與服務品質問題：

中國大陸近年來博物館事業蓬勃發展，加上參與世界文化遺產、非物質文化遺產登錄，各種類型博物館如雨後春筍般成立。以上海、蘇州為例，2000年後新設立博物館建築與硬體設施十分新穎，展示手法大量運用當代多媒體與網路科技技術，QR CODE、手機 APP 等雲端導覽科技相當普遍，但實際使用測試後仍有諸多使用不順暢之問題。此外館方人員服務及參觀品質維護上仍顯不足，足為臺灣博物館引以為鑑。臺灣博物館與其相較，軟體素質較為一致，但以長期發展來看，仍須以持續提升展示內容深度與豐富度，並維持服務品質之穩定性，才能吸引觀眾，並維持博物館之優質營運與整體形象。

## 六、博物館對於中國大陸文化資源的收集與分享

本次是針對上海地區收集文獻資料，以及其運作發展情況，分析如下。

### (一) 規劃面

1. 此次參訪以上海音樂學院為主要參訪對象，包括該校圖書館的相關館藏，以及了解相關文獻研究平臺的運作情形。
2. 與上音相關典藏人員討論館藏運用、合作展示、資料分享的可能性。
3. 透過上音研究人員，進一步探求中國唱片上海公司的館藏與規劃研究情形。
4. 參訪電影博物館、上海博物館、四行倉庫抗戰紀念地等博物館機構，了解早期流行文化中心上海的文化資產保護與運用情況。

### (二) 執行面

1. 廣泛了解上音相關文獻研究情形，並掌握相關目錄出版情形。
2. 透過上音圖書館史館長，了解該校積極與海外國家級研究典藏展示機構的高度合作意願。
3. 中國唱片上海公司相關資料並不公開，1966年之後的母盤資料已有目錄整理出版，然與臺灣較有關的1945年之前唱片母盤典藏，目前仍不開放，未能前往參觀。
4. 詳細參訪人文主題博物館，特別關注相關展示手法、多媒體系統部分。

### (三) 效益面

1. 關於上音之考察成果，廣泛了解中國音樂文獻之現況與了解，並深入了解相關文獻研究平臺的運作情形。
2. 往後與中國民族音樂相關之展示規劃，包括文物借展、音樂演出工作，可考量與上音圖書館合作推動。此外在學院音樂方面，上音圖書館也具有豐富的館藏，相關來臺的音樂學院人才如有展示之需要，也可洽商上音圖書館合作借展。
3. 據討論得知，日本泰平等公司的部分唱片母盤因委託上海唱片廠壓制的關係，有些仍保留於中唱上海公司，該批資料中極可能有當時（1933-1935 年間）臺灣流行音樂、講古等錄音，這是往後可繼續關注的一項訊息。
4. 相關人文主題博物館參訪心得詳如前述。

## 七、與我國相關政策之比較分析

### (一) 國營文化事業的集權式典藏與歷史詮釋

就歷史資料整理而言，中國大陸顯然是以國營企業為核心典藏機構，如中國唱片公司、中國電影公司，在共產黨建國後就陸續整合成為大型國營企業，一方面整合了文藝展演資源，一方面也將相關文史資料整併，值此之故，相關文史資料反而獲得了廣泛而集中、專業化的保存條件。如中國唱片上海公司內數萬張的母盤資料，包括早期上海百代、勝利的唱片業遺留文物，甚至他國（如日本、東南亞）委託上海唱片工廠壓印的唱片母盤，都獲得了保存。

這樣的情勢與我國分散各地、甚至零星收藏在民間收藏家手上的情況相當不同。比如早期周璇、李麗華等歌星的聲音母盤資料，便妥善獲得保存，而至今日可以復刻，成為高音質、無雜訊的唱片問世，且可以成為公眾使用的音樂資料。這對文化資源的保存來說，是相當高度的成效，對相關音樂研究更具意義。

然而另一方面，由於國營機構的高度政治管控，相關資料的開放應用極為有限，且必須經由政府篩選，且並無相關目錄公開，除少數流行音樂外，具高度敏感性的政治演講等錄音資料便無法聽得，多由中國共產黨政府主動發布的主題，選定音樂內容製作。

以 2013 年中唱上海公司支援舉辦的黃自巡迴特展為例，該特展巡迴上海、臺北等地，黃自創作的多首抗戰歌曲獲得採錄發表，更發行為唱片，據該特展主要規劃人韓斌教授指出，該特展內容係由中唱主動提供聲音資料，

內容包括〈抗戰歌〉、〈旗正飄飄〉等，但偏偏獨缺臺灣社會所熟悉的〈國旗歌〉，這自然是與現今的政治敏感問題有關。

相對而言，臺灣相關聲音資料的保存與數位化面臨的問題就極為不同。目前所知的早期母盤資料，僅有日本大阪的民族學博物館蒐藏的古倫美亞唱片公司母盤，該批資料目前也僅有目錄、未公開數位化內容，除此之外，僅能從消費端的唱片收藏，從眾家零星細碎的藏品中，拼湊出當時的唱片業樣貌，且相關錄音品質受限於唱片的保存情況，有的就十分的粗糙，有許多根本不足以作更深入的音樂與歌詞採錄工作。

臺灣與中國的現存聲音史料情況，形諸於研究成果，也就有十分不同的發展。經由特定機構（特別是國營機構）挑選而的聲音資料為基礎建立的歷史研究，自然會有其濃厚的官方主導色彩；而建立在細碎的資料整理研究而出的臺灣聲音史，雖然聲音殘破且有限，其呈現出來卻是相對自然多樣、百花齊放的樣貌。

## （二）研究界的平臺規劃工作

從聲音資料來看，中國的相關研究領域似乎為官方所掌握，且有限制地、精挑選而主動地開放利用，不過在學術界領域，卻也有十分豐富蓬勃的發展，這一方面相當值得注意。

以今年上海音樂學院規畫中的華人音樂文獻集藏工作為例，該一平臺是由上海音樂學院為中心，目前已納入北京音樂學院、中央音樂學院、廣州音樂學院、香港中央圖書館，今年更將納入武漢等相關音樂學院，推動數位化資訊的交流平臺。目前該平臺係以學院音樂為主要內容，相關涉及資料也僅限於文獻、手稿等資料，不過相關整理流程的模式建立、資源共享的操作方式，對臺灣相關資料的整理相當具有啟發性。

平臺的運作模式，除每年舉辦年會外，並聘請專家學者（如美國國會圖書館音樂部門葉娜教授）主導規劃工作，提供經驗與參考資料，包括研究程序的建置與翻譯工作，資料建置後的連絡，產生資料上傳後的管理與應用，都須成立專責小組、人員對應負責，方方面面的工作，都需在平臺建立的同時逐步討論、推動。

目前國內參與平臺運作較深的機構，包括臺師大音樂數位典藏中心、臺灣音樂館，本館除了逐步加入音樂文獻平臺之外，更應考量館藏與研究特色，組建以「聲音史料」為主題的資料徵集與整理平臺，就聲音資料方面持續運作，方能建立可長可久的資訊交流中心。

## （三）文史展演與「在地史蹟」保存

上海為 1930 年代東亞流行文化之都，包括當時的流行音樂、文學、電影

等領域，曾集合大量來自中國南北各地的文化人才，留下豐富的歷史史蹟，不過經此番考察得知，相關文化資源並未獲得廣泛的發揮。如上海小紅樓、周璇魯迅等名人故居，其歷史意義並未獲得相應的利用與發揮，歷史景觀更無法獲得保存。

另一方面，在「上海都會歷史發展陳列館」、「電影博物館」等博物館，相關主題有相當廣泛的陳列，坊間的書籍也深入討論相關文化活動的歷史，可見其史蹟意義並未為人所淡忘，其研究成果也確可進行相關規劃，不過在快速變換的都會發展過程中，幾乎未能成為「在地的」歷史遺跡，就連最具代表性的「外灘」風景區，也缺乏歷史的規劃與展出。至於網路上所謂的 200 多所博物館，基本上是以商業氣息濃厚的展館為主，其地點與內容均未具有特殊歷史意義。

臺灣近年由於文化資產保護的觀念成行，在地史蹟的觀念蔚然成為地方發展的主流，特別在臺北、臺南等都會的舊城區，考察在地歷史遺跡、文化遺緒，加以發揮成為在地史蹟、近而發揚地方故事，成為地方發展的主流構想，這一現象在上海顯未獲得重視，整體反映出中國的文化觀光，乃以點狀的旅遊景點、大型的展館為核心，而忽視地方線狀的、全面性的發展需求。相對來說，地方史蹟、文史工作在中國各地、特別是都會區的發展情形，也是相當值得關注的問題。

## 肆、建議事項

此回赴中國大陸考察調查相關臺灣的資料，有關立即可行建議事項總結如下：

### 一、聲音史料資料建置與共享平臺的規劃

應參考上音推動的「華人音樂文獻集藏平臺」作法，推動臺灣聲音史料共享平臺，集合研究機構、典藏機構、收藏家等領域，討論共用的整理與資源共享模式。

### 二、音樂文獻與聲音史料整理的預先準備工作

考量聲音資料的特殊性質，與相關數位化、整理工作的專業性，本館應預先建立相關資料的整理研究流程，並具備自身的整理與數位化器材，以支應相關零細整理工作，這也是參與並作為聲音資料平臺主力機構的重點基礎工作。

### 三、博物館歷史展示的多媒體化

此次參訪新建立歷史展示機構，豐富的多媒體技術運用，可提供各類歷史主題展示規劃參考。相關資訊已專案向本館展示人員匯報，納入往後展示規劃工作參考。